



CANADA

TREATY SERIES **1998/36** RECUEIL DES TRAITÉS

---

## CIVIL EMERGENCY PLANNING

Exchange of Notes constituting an Agreement to renew for an Indeterminate Period and amend the Agreement between the Government of CANADA and the Government of the **UNITED STATES OF AMERICA** on Co-operation in Comprehensive Civil Emergency Planning and Management, done at Ottawa on April 28, 1986 (with Annex)

Washington, December 19, 1997, March 17, 1998 and  
December 2, 1998

In force December 2, 1998

---

## PLANIFICATION CIVILE D'URGENCE

Échange de Notes constituant un Accord reconduisant pour une période indéterminée et modifiant l'Accord de coopération entre le gouvernement du **CANADA** et le gouvernement des **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE** concernant la planification et la gestion civile d'urgence sur une base globale, conclu à Ottawa le 28 avril 1986 (avec Annexe)

Washington, le 19 décembre 1997, le 17 mars 1998 et  
le 2 décembre 1998

En vigueur le 2 décembre 1998

---

6348949508/63573552  
6348949508/63573552